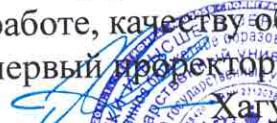


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ:

И.о. проректора по учебной
работе, качеству образования –
первый проректор

 Хагуров Г.А.

подпись

«24» февраля 2025 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
Б1.О.09 ПРАКТИКУМ НАУЧНОЙ КОММУНИКАЦИИ**

Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика

Программа магистратуры: Многоязычие: Педагогические технологии
межкультурной коммуникации

Форма обучения очная

Квалификация магистр

Краснодар 2025

Рабочая программа дисциплины Б1.О.09 «Практикум научной коммуникации» составлена в соответствии с федеральным государственным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика

Программу составил (и):

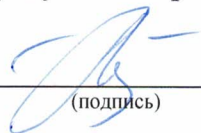
Е.Г. Мартиросьян, канд. филол. наук, доцент кафедры теории и практики перевода ФГБОУ ВО «КубГУ» 
(подпись)

Рабочая программа дисциплины Б1.О.09 «Практикум научной коммуникации» утверждена на заседании кафедры теории и практики перевода протокол № 6 «24» февраля 2025г.

Заведующий кафедрой теории и практики перевода Шершнева Н.Б. 
(подпись)

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии протокол №4 «24» февраля 2024 г.

Председатель УМК факультета

Бодоньи М.А. 
(подпись)

Рецензенты:

Самарская Т.Б., канд. филол. наук, доцент кафедры финансов и бизнес-аналитики Краснодарского филиала РЭУ им. Г.В. Плеханова

Говорова Г.Н., директор департамента по международным связям ФГБОУ ВО «КубГУ», канд.филол.наук, доцент

1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля)

1.1 Цель дисциплины

Цель дисциплины Б1.О.09 «Практикум научной коммуникации» – формирование практических умений в области научной коммуникации.

1.2 Задачи дисциплины

- 1) формирование представлений о специфике научной коммуникации, особенностях научно-гуманитарного дискурса как особого типа институционального взаимодействия;
- 2) овладение навыками оформления научных работ на русском и английском языках.
- 3) обучение современным методам разработки и реализации индивидуальной траектории развития научной карьеры и продвижения результатов научной деятельности;

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина Б1.О.09 «Практикум научной коммуникации» относится к обязательной части Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные в результате освоения дисциплин профессиональной и профильной подготовки.

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

Код и наименование индикатора	Результаты обучения по дисциплине
ОПК-2 Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках.	
ИОПК-2.1 Выявляет особенности научного дискурса в русском и изучаемых иностранных языках, обусловленные национальной научной картиной мира	Знает особенности научного стиля и принципы создания научного текста на русском и изучаемых иностранных языках.
	Умеет создавать тексты на русском и изучаемых иностранных языках для академического и профессионального взаимодействия.
ИОПК-2.2 Определяет специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемых иностранных языках	Знает принятые формы профессиональной научной коммуникации, используемые в академическом сообществе
	Умеет анализировать, оценивать и разрабатывать стратегии организации научной деятельности
	Владеет современными методиками осуществления научных коммуникаций
ИОПК-2.3 Учитывает в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемых иностранных языках	Знает особенности русской и иноязычных научных картин мира и научного дискурса
	Умеет представлять результаты своей профессиональной научной деятельности в академическом сообществе на изучаемых иностранных языках

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утверждённым учебным планом.

Индикаторы достижения компетенций считаются сформированными при достижении соответствующих им результатов обучения.

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 6 зачетных единиц (216 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице

Виды работ		Всего часов	Форма обучения			
			очная		очно- заочная	
			1 семестр (часы)	2 семестр (часы)	3 семестр (часы)	4 семестр (часы)
Контактная работа, в том числе:		46,5		28,2	18,3	
Аудиторные занятия (всего):						
лабораторные занятия		46	-	28	18	-
Промежуточная аттестация (ИКР)		0,5	-	0,2	0,3	-
Самостоятельная работа, в том числе:		133,8	-	79,8	54	-
Контроль:		35,7	-	-	35,7	
Подготовка к экзамену					35,7	
Общая трудоемкость	час.	216		108	108	
	в том числе контактная работа	46,5		28,2	18,3	
	зач. ед	6		3	3	

2.2 Содержание дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 2 семестре (1 курса) (очная форма обучения). Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 2 семестре

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов			
		Всего	Аудиторная работа		
			Л	ПЗ	ЛР
1.	Средства научной коммуникации	19			4
2.	Язык и речь как средство научной коммуникации	21			6
3.	Научная полемика	21			6
4.	Культура ведения научной дискуссии	26			6
5.	Научный спор	20,8			6
	ИТОГО по разделам дисциплины	107,8			28
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,2			
	Общая трудоемкость по дисциплине	108			

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 3 семестре (2 курса) (очная форма обучения).

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 3 семестре

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов			
		Всего	Аудиторная работа		
			Л	ПЗ	ЛР
1.	Письменная научная коммуникация	36			9
2.	Этика научной коммуникации	36			9
	ИТОГО по разделам дисциплины	72			18
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,3			
	Подготовка к текущему контролю	35,7			
	Общая трудоемкость по дисциплине	108			

2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины

2.3.1 Занятия лекционного типа

Не предусмотрены

2.3.2 Занятия семинарского типа (практические / семинарские занятия/лабораторные работы)

№	Наименование раздела (темы)	Тематика занятий/работ	Форма текущего контроля
1.	Средства научной коммуникации	Научная коммуникация, ее характеристики. Вербальные средства научной коммуникации. Невербальные средства научной коммуникации. Современные технические средства научной коммуникации.	УО, тест №1
2.	Язык и речь как средство научной коммуникации	Речь и язык. Формы и типы речевой коммуникации. Речевые стили. Научный стиль. Публичная речь. Языковая норма и культура речи.	УО, практическое задание №1
3.	Научная полемика	Научная полемика и ее характеристика. Полемические средства. Позиции участников научной полемики и правила их поведения. Аргументы и их влияние на результативность научной полемики.	УО, тест №2
4.	Культура ведения научной дискуссии	Научная дискуссия как метод убеждения. Организация и ведение научной дискуссии. Запрещенные и разрешенные приемы научной дискуссии. Практические рекомендации по проведению научной дискуссии.	УО, практическое задание №2

5.	Научный спор	Научный спор, его цели и подходы. Принципы ведения научного спора. Техники убеждения и методы аргументации в процессе научного спора. Критика и ее место в процессе научного спора. Характеристика созидательной критики. Уловки в научном споре и способы защиты от них.	Доклад с презентацией
6.	Письменная научная коммуникация	Научная статья. Научный доклад. Тезисы, аннотация, эссе. Реферат. Отзыв, рецензия. Стендовый доклад.	Реферат, научный доклад
7.	Этика научной коммуникации	Этика и сфера научной коммуникации. Научная этика. Этика устной деловой научной речи.	Тест №3

При изучении дисциплины могут применяться электронное обучение, дистанционные образовательные технологии в соответствии с ФГОС ВО.

2.3.3 Курсовые работы не предусмотрены

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	Проработка учебного материала	Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Практикум научной коммуникации», утвержденные кафедрой теории и практики перевода, протокол № 6 от 24.02.2025г.
2	Подготовка к текущему контролю	Методические рекомендации по написанию рефератов, утвержденные кафедрой теории и практики перевода, протокол № 6 от 24.02.2025 г.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля)

Образовательные технологии, используемые в процессе реализации курса «Практикум научной коммуникации» направлены на активизацию познавательной деятельности студентов, развитие способов продуктивной деятельности, расширение стратегий обучающихся при работе с информационными текстами, стимулирование критического и творческого подхода к решению учебных задач и моделированию профессиональной деятельности, активизация сотрудничества, развитие умений работать в команде.

При освоении дисциплины применяются следующие образовательные технологии:

1) Дифференцированное обучение – организация образовательного процесса на основе учета индивидуально-типологических особенностей обучающихся и вариативного построения учебного процесса в выделенных группах. Реализуется путем включения в учебный процесс заданий различного уровня сложности (репродуктивный, продвинутой, творческий). При использовании дифференцированного подхода используется метод малых групп, метод проектов.

2) Интерактивное обучение как способ организации учебного процесса, при котором студенты и преподаватель активно взаимодействуют друг с другом. Каждый участник взаимодействия вносит свой вклад, в ходе работы происходит обмен идеями, знаниями, выработка совместных способов действия. Интерактивное обучение реализуется в ходе фронтальной, групповой и парной работы. Признаки интерактивного обучения: комфортная психологическая атмосфера занятий, позволяющая студенту чувствовать свою интеллектуальную состоятельность, психологическую защищенность; самостоятельный поиск обучающимися вариантов решения поставленной учебной задачи; при этом исключается доминирование какого-либо участника учебного процесса или какой-либо идеи, превосходство активности обучающихся над активностью преподавателя, активное воспроизведение ранее полученных теоретических знаний в новых условиях, наличие обратной связи.

3) Проблемное обучение как технология, основанная на структуре учебного процесса, предполагающего разрешение последовательно создаваемых учебных проблемных ситуаций. Проблемная ситуация – осознанное интеллектуальное затруднение, порожаемое несоответствием между имеющимися знаниями и теми, которые необходимы для решения возникшей ситуации. Учебная проблема направляет мыслительный поиск, пробуждает интерес к исследованию. Проблема выражается в форме проблемного вопроса или проблемного задания.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины «Б1.О.09 Практикум научной коммуникации».

Оценочные средства включают контрольные материалы для проведения текущего контроля в форме практических заданий, предполагающих устный развернутый ответ, письменный развернутый ответ, перевод текста, и промежуточной аттестации в форме вопросов и заданий к экзамену.

Структура оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации

№ п/п	Код и наименование индикатора	Результаты обучения	Наименование оценочного средства	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
1	ОПК-2 Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках.			
2	ПК-2.1 Выявляет особенности научного дискурса в русском и изучаемых иностранных языках, обусловленные национальной научной картиной мира	Знает особенности научного стиля и принципы создания научного текста на русском и изучаемых иностранных языках. Умеет создавать тексты на русском и изучаемых иностранных языках для академического и профессионального взаимодействия.	Практическое задание №1-5	Экзаменационный билет №1-15
3	ПК-2.2 Определяет специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемых иностранных	Знает принятые формы профессиональной научной коммуникации, используемые в академическом сообществе Умеет анализировать, оценивать и разрабатывать стратегии организации научной деятельности	Практическое задание №1-5	Экзаменационный билет №1-15

	языках	Владеет современными методиками осуществления научных коммуникаций		
4	ПК-2.3 Учитывает в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемых иностранных языках	Знает особенности русской и иноязычных научных картин мира и научного дискурса Умеет представлять результаты своей профессиональной научной деятельности в академическом сообществе на изучаемых иностранных языках	Практическое задание №1-5	Экзаменационный билет №1-15

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Примерные практические задания для использования на лабораторных занятиях:

Тест по теме №1: «Средства научной коммуникации»

Перечень компетенций, проверяемых оценочным средством: ПК-2

1	Средства научной коммуникации	Научная коммуникация, ее характеристики. Вербальные средства научной коммуникации. Невербальные средства научной коммуникации. Современные технические средства научной коммуникации.	УО, тест №1
---	-------------------------------	---	-------------

Тест №1

1. Из представленного перечня выберите виды коммуникации, которые выделяет в своих трудах Л. Д. Столяренко (*Выберите один или несколько вариантов*):

- массовые коммуникации
- горизонтальные коммуникации
- формальные коммуникации
- вертикальные коммуникации
- межличностные коммуникации
- неформальные коммуникации
- персональные коммуникации

2. Если речь идет об установлении и поддержании возможности коммуникативного контакта, то *это*:

- перцептивная функция коммуникативного процесса
- интерактивная функция коммуникативного процесса
- фатическая функция коммуникативного процесса
- экспрессивная функция коммуникативного процесса

3. В профессиональном общении происходят эти ведущие процессы:

- Интеграция
- Коммуникация
- Контаминация
- Перцепция
- Интеракция

4. Совокупность средств, способствующих принятию информации и ослабляющих действие фильтров:

- Перцепция
- Фасцинация
- Диаризация
- инфильтрация

5. Что именуется последовательной сменой коммуникативных ролей, в ходе которой выявляется смысл речевого сообщения, т. е. происходит то явление, которое было обозначено как «обогащение, развитие информации»?

6. Как называется психологическое препятствие на пути адекватной передачи и восприятия информации партнерами по профессиональному общению?

7. Напишите возле каждой выделенной системы (паралингвистическая система знаков и экстралингвистическая система знаков) элемент, соответствующий указанной категории:

- Тональность голоса
- Смех
- Темп речи
- Качество голоса
- Диапазон голоса

Зачетно-экзаменационные материалы для промежуточной аттестации (зачет/экзамен)

Зачет включает в себя: теоретический вопрос, практическое задание

Экзаменационные билеты включают три вопроса:

- 1) теоретический вопрос,
- 2) вопрос для дискуссии,
- 3) практическое задание (выполняется письменно).

Перечень вопросов на экзамен

1. Научная коммуникация, ее характеристики. Вербальные средства научной коммуникации. Невербальные средства научной коммуникации. Современные технические средства научной коммуникации.
2. Речь и язык. Формы и типы речевой коммуникации. Речевые стили. Научный стиль. Публичная речь. Языковая норма и культура речи.
3. Научная полемика и ее характеристика. Полемические средства. Позиции участников научной полемики и правила их поведения. Аргументы и их влияние на результативность научной полемики.
4. Научная дискуссия как метод убеждения. Организация и ведение научной дискуссии. Запрещенные и разрешенные приемы научной дискуссии. Практические рекомендации по проведению научной дискуссии.
5. Научный спор, его цели и подходы. Принципы ведения научного спора. Техники убеждения и методы аргументации в процессе научного спора. Критика и ее место в процессе научного спора. Характеристика созидательной критики. Уловки в научном споре и способы защиты от них.
6. Научная статья. Научный доклад. Тезисы, аннотация, эссе. Реферат. Отзыв,

рецензия. Стендовый доклад.

7. Этика и сфера научной коммуникации. Научная этика. Этика устной деловой научной речи.

Критерии оценивания результатов обучения

Оценка	Критерии оценивания по экзамену
Высокий уровень «5» (отлично)	оценку «отлично» заслуживает студент, освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал без пробелов; выполнивший все задания, предусмотренные учебным планом на высоком качественном уровне; практические навыки профессионального применения освоенных знаний сформированы.
Средний уровень «4» (хорошо)	оценку «хорошо» заслуживает студент, практически полностью освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, учебные задания не оценены максимальным числом баллов, в основном сформировал практические навыки.
Пороговый уровень «3» (удовлетворительно)	оценку «удовлетворительно» заслуживает студент, частично с пробелами освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, многие учебные задания либо не выполнил, либо они оценены числом баллов близким к минимальному, некоторые практические навыки не сформированы.
Минимальный уровень «2» (неудовлетворительно)	оценку «неудовлетворительно» заслуживает студент, не освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, учебные задания не выполнил, практические навыки не сформированы.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа. Для

лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий

5.1. Учебная литература

1. Скибицкий, Э. Г. Научные коммуникации : учебник для вузов / Э. Г. Скибицкий, Е. Т. Китова. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 185 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-19959-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/565180>

5.2. Периодическая литература

Периодическая литература не предусмотрена

5.3. Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Электронно-библиотечные системы (ЭБС):

1. ЭБС «ЮРАЙТ» <https://urait.ru/>
2. ЭБС «УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ОНЛАЙН» www.biblioclub.ru
3. ЭБС «BOOK.ru» <https://www.book.ru>
4. ЭБС «ZNANIUM.COM» www.znanium.com
5. ЭБС «ЛАНЬ» <https://e.lanbook.com>

Профессиональные базы данных:

1. Научная электронная библиотека (НЭБ) <http://www.elibrary.ru/>
2. Полнотекстовые архивы ведущих западных научных журналов на Российской платформе научных журналов НЭИКОН <http://archive.neicon.ru>
3. Национальная электронная библиотека (доступ к Электронной библиотеке диссертаций Российской государственной библиотеки (РГБ) <https://rusneb.ru/>
4. Президентская библиотека им. Б.Н. Ельцина <https://www.prilib.ru/>
5. Электронная коллекция Оксфордского Российского Фонда <https://ebookcentral.proquest.com/lib/kubanstate/home.action>
6. "Лекториум ТВ" <http://www.lektorium.tv/>
7. Университетская информационная система РОССИЯ <http://uisrussia.msu.ru>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс - справочная правовая система (доступ по локальной сети с компьютеров библиотеки)

Ресурсы свободного доступа:

1. КиберЛенинка (<http://cyberleninka.ru/>);
2. Министерство науки и высшего образования Российской Федерации <https://www.minobrnauki.gov.ru/>;
3. Федеральный портал "Российское образование" <http://www.edu.ru/>;
4. Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам" <http://window.edu.ru/>;
5. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов <http://school-collection.edu.ru/> .
6. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (<http://fcior.edu.ru/>);
7. Проект Государственного института русского языка имени А.С. Пушкина "Образование на русском" <https://pushkininstitute.ru/>;
8. Справочно-информационный портал "Русский язык" <http://gramota.ru/>;
9. Служба тематических толковых словарей <http://www.glossary.ru/>;
10. Словари и энциклопедии <http://dic.academic.ru/>;
11. Образовательный портал "Учеба" <http://www.ucheba.com/>;
12. Законопроект "Об образовании в Российской Федерации". Вопросы и ответы http://xn--273--84d1f.xn--p1ai/voprosy_i_otvety

Собственные электронные образовательные и информационные ресурсы КубГУ:

1. Среда модульного динамического обучения <http://moodle.kubsu.ru>

2. База учебных планов, учебно-методических комплексов, публикаций и конференций <http://mschool.kubsu.ru/>
3. Библиотека информационных ресурсов кафедры информационных образовательных технологий <http://mschool.kubsu.ru/>;
4. Электронный архив документов КубГУ <http://docspace.kubsu.ru/>
5. Электронные образовательные ресурсы кафедры информационных систем и технологий в образовании КубГУ и научно-методического журнала "ШКОЛЬНЫЕ ГОДЫ" <http://icdau.kubsu.ru/>

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля) На лабораторных занятиях студенты учатся логично формулировать свои мысли, говорить аргументировано, убеждённо отстаивать свою точку зрения, делать выводы. На лабораторных занятиях приобретаются навыки устных выступлений перед аудиторией. Лабораторное занятие начинается с вводного слова преподавателя, который определяет цель, задачи и порядок его проведения.

Преподаватель может спрашивать студентов по желанию или вызывать по списку. Каждый присутствующий должен быть готов к ответу. Особенность устного выступления состоит в том, что студенту приходится не только проработать разные источники, отобрать материал, уложить его в определенную форму, но и уметь «преподнести» материал в ходе устного выступления, ответить на вопросы аудитории. При методичной подготовке студента к практическим и лабораторным занятиям, у него вырабатываются важные навыки деловой культуры, необходимые для профессиональной деятельности, будущего карьерного роста: умение держаться на аудитории, оппонировать, аргументировать.

По основным вопросам рекомендуется отвечать стоя, выступления строить на 10-15 минут по заранее составленному плану, излагая свои мысли чётко, ясно, аргументировано. При этом можно пользоваться конспектами изучаемой литературы, но не читать их.

Выступление должно быть построено по следующему плану: вступление; основная часть; заключение. Необходимо избегать выступлений по написанному тексту. Важно самостоятельно формулировать мысли, свободно оперировать данными (фактами, цифрами и др.). Это прививает умение не только излагать материал своими словами, но и вырабатывает навыки публичного выступления.

Слушая выступавшего, остальные студенты замечают возможные ошибки, упущения, неточности, чтобы потом поправить выступающего, дополнить, уточнить, задать вопрос. Необходимо учиться слушать товарища, так как выступление требует большого напряжения сил.

После выступления студента преподаватель спрашивает у присутствующих, есть ли вопросы к выступающему. В ходе обсуждения студенты выступают с дополнениями, отвечают на дополнительные вопросы. При этом важно не повторяться и не уходить в сторону от изучаемой проблемы, уметь связывать изучаемый материал с современностью. После подведения преподавателем итога по обсуждаемому вопросу, студенты переходят к рассмотрению следующего вопроса.

Результат качественной подготовки должен проявиться в способности студента свободно ответить на теоретические вопросы практического занятия, его выступлении и участии в коллективном обсуждении вопросов изучаемой темы, правильном выполнении практических заданий и контрольных работ.

В процессе реализации дисциплины используются следующие формы СР: проработка учебного материала; выполняется в течение недели, контролируется групповой беседой, проверкой практических (устных и письменных) заданий; подготовка к текущему контролю – выполняется в соответствии с расписанием; контролируется на занятиях проверкой практических заданий.

Ниже приводятся формы организации аудиторной самостоятельной работы студентов по развитию языковых и речевых умений:

1) Организация самостоятельной работы при освоении лексического материала: при самостоятельной работе с лексическим материалом могут использоваться следующие ее формы: составление собственного словаря в отдельной тетради; составление списка незнакомых слов и

словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам, по определённым темам; анализ отдельных слов для лучшего понимания их значения; подбор синонимов к активной лексике учебных текстов; подбор антонимов к активной лексике учебных текстов; составление таблиц словообразовательных моделей.

2) Организация самостоятельной работы при освоении грамматического материала: при самостоятельной работе с грамматическим материалом используются следующие формы: устные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определённым темам; письменные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определённым темам; составление карточек по отдельным грамматическим темам; поиск и перевод определённых грамматических форм, конструкций, явлений в тексте; синтаксический анализ и перевод предложений (простых, сложносочинённых,

сложноподчинённых, предложений с усложнёнными синтаксическими конструкциями); перевод текстов, содержащих изучаемый грамматический материал.

3) Организация самостоятельной работы над чтением как рецептивным видом речевой деятельности: в ходе освоения иностранного языка предполагается освоение различных стратегий чтения: детальное (изучающее), ознакомительное, поисковое, чтение с элементами аннотирования. В условиях аудиторного занятия работа с текстом ограничена по времени.

Ознакомительное чтение. Оно считается наиболее простым, так как не осложнено какими-либо специальными задачами понимания. Такое чтение приучает студента к охвату всего читаемого материала и создает хорошие условия для развития широкого поля зрения. Так как задачей чтения является понимание основной линии содержания, то в качестве проверки выделяются главные, а не второстепенные факты.

Изучающее чтение. Направлено на точное и полное понимание всей информации текста, допускает его перечитывание. Обычно для этой стратегии выбирают короткие тексты. В ходе самостоятельной работы у студента развиваются аналитические операции, связанные с умением вычленять в тексте элементы, которые служат опорой для понимания содержания. Одним из способов проверки при изучающем чтении является перевод текста.

Поисковое чтение. Данный вид используется будущими специалистами для поиска в источниках той или иной конкретной информации – формулировок, страноведческой информации, статистических данных, определений и т.д., обычно выступает сопутствующим компонентом при развитии других видов чтения.

Чтение с элементами аннотирования. Этот вид чтения требует понимания общего содержания текста (основной идеи) и его частей, структурирования информации, соотнесения фраз исходного текста с перефразированием. При этом могут быть использованы стратегии поискового и изучающего чтения. Чтение с элементами аннотирования является важным видом самостоятельной работы с целью подготовки студентов к выполнению соответствующих заданий, предлагаемых на экзамене.

Формы самостоятельной работы студентов с текстом: анализ лексического и грамматического наполнения текста; устный перевод текстов; письменный перевод текстов; изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языке (реферирование).

5) Организация аудиторной самостоятельной работы над устной речью как продуктивным видом речевой деятельности: работу по подготовке устного монологического высказывания по определенной теме следует начать с изучения тематических текстов-образцов. В первую очередь рекомендуется выполнить фонетические, лексические и лексико-грамматические упражнения по изучаемой теме, усвоить необходимый лексический материал, прочитать и перевести тексты-образцы, выполнить речевые упражнения по теме. Затем на основе изученных текстов нужно подготовить связное изложение, включающее наиболее важную и интересную информацию. При этом следует обработать материал для устного изложения с учетом индивидуальных возможностей и предпочтений студента, а именно: заменить трудные для запоминания и воспроизведения слова известными лексическими единицами; сократить предложения; упростить грамматическую (синтаксическую) структуру предложений; произвести смысловую (содержательную) компрессию текста: сократить объем текста до оптимального уровня.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья

большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

7. Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)

Компьютерный класс, Учебно-методическая лаборатория лингвистических исследований (ауд. 321): интерактивная доска, проектор, компьютеры, выход в Интернет, доступ в электронную информационно-образовательную среду, доска учебная, учебная мебель	350040, Краснодарский край, г.о. город Краснодар, г. Краснодар, ул. Ставропольская, д. 149, этаж 1, площадь 42,7 кв. м, помещение по техническому паспорту №64	оперативное управление	Российская Федерация	Выписка из Единого государственного реестра недвижимости об объекте недвижимости от 21.10.2024г. № КУВИ-001/2024-258648623, бессрочно
Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, аудитория текущего контроля и промежуточной аттестации, (ауд. 364): телевизор, выход в Интернет, электронные ресурсы, доска учебная, учебная мебель	350040, Краснодарский край, г.о. город Краснодар, г. Краснодар, ул. Ставропольская, д. 149, этаж 3, площадь 23,2 кв. м, помещение по техническому паспорту №144	оперативное управление	Российская Федерация	Выписка из Единого государственного реестра недвижимости об объекте недвижимости от 21.10.2024г. № КУВИ-001/2024-258648623, бессрочно
Учебная аудитория для проведения индивидуальных и групповых консультаций (ауд. 350): выход в Интернет, электронные ресурсы, доска учебная, учебная мебель	350040, Краснодарский край, г.о. город Краснодар, г. Краснодар, ул. Ставропольская, д. 149, этаж 3, площадь 24,3 кв. м, помещение по техническому паспорту №137	оперативное управление	Российская Федерация	Выписка из Единого государственного реестра недвижимости об объекте недвижимости от 21.10.2024г. № КУВИ-001/2024-258648623, бессрочно
Учебная аудитория для самостоятельной работы студентов (ауд. 347): выход в Интернет, электронные ресурсы, доска учебная, учебная мебель	350040, Краснодарский край, г.о. город Краснодар, г. Краснодар, ул. Ставропольская, д. 149, этаж 3, площадь 36,5	оперативное управление	Российская Федерация	Выписка из Единого государственного реестра недвижимости об объекте недвижимости от 21.10.2024г. № КУВИ-001/2024-258648623, бессрочно

	КВ. М, помещение по техническому паспорту №56			
--	--	--	--	--

Рецензия на рабочую программу учебной дисциплины

Б1.О.09 Практикум научной коммуникации

для специальности 45.04.02 Лингвистика

Автор: канд. фил. наук – Мартиросьян Е.Г. доцент кафедры теории и практики перевода
ФГБОУ ВО «КубГУ»

На рецензию представлена рабочая программа по Б1.О.09 Практикум научной коммуникации по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (квалификация (степень) «магистр»), содержание которой соответствует требованиям ФГОС ВО.

Программа включает в себя следующие разделы:

1. Цели и задачи изучения дисциплины (модуля)
2. Структура и содержание дисциплины
3. Образовательные технологии
4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)
7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю)
9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

Рабочая программа содержит аннотацию с целями и задачами курса, с требованиями к результатам обучения, с описанием знаний и умений, формируемые у студентов компетенции (ПК-2), которые должен получить студент после изучения дисциплины в соответствии с требованиями к современному специалисту.

Содержание программы обеспечивает формирование и развитие навыков, ориентированных на углубленное изучение коммуникативной составляющей филологических наук, а также реализации компетенций, предусмотренных ФГОС.

Программа включает в себя изучение понятия научного стиля, его функции и особенности на различных языковых уровнях. Также внимание уделено характеристикам практической деятельности и средствам, а также методом практической деятельности.

С точки зрения содержания дисциплины, особое внимание уделяется овладению навыками поиска, анализа и оценки источников информации для проведения исследования, и выбора методов решения задач по теме исследования, а также приобретению общих теоретических и практических приемов планирования НИР в рамках подготовки диссертационных исследований.

Внеаудиторная нагрузка студентов направлена на формирование и совершенствование учебных умений, целеустремленности, трудолюбия. Автором предложены различные варианты самостоятельной деятельности студентов: чтение аутентичной литературы, подготовка устных сообщений, групповые проекты, презентации.

Текущий контроль проводится регулярно путем устных опросов, реферата, итоговый контроль проводится в форме экзамена в объеме требования Государственного образовательного стандарта.

Рекомендуется к применению в учебном процессе и подготовке компетентных специалистов.

Рецензент:

директор департамента по международным связям
ФГБОУ ВО «КубГУ»,
канд. филол. наук, доцент



Говорова Г.Н.

РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу по Б1.О.09 Практикум научной коммуникации для
направления подготовки 45.04.02 Лингвистика,
по программе магистратуры «Многоязычие: Педагогические технологии
межкультурной коммуникации»,
разработанную Мартиросьян Е.Г.,

к.филол.н., доцентом кафедры теории и практики перевода
ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

Рабочая программа учебной дисциплины Б1.О.09 Практикум научной коммуникации включает в себя следующие разделы: цели и задачи дисциплины, место дисциплины в структуре ОПОП ВО, требования к результатам освоения дисциплины, формы контроля, содержание разделов дисциплины, обеспечение содержания дисциплины, учебно-методическое, информационное и материально-техническое обеспечение дисциплины, фонд оценочных средств, тематический план изучения дисциплины. Каждая часть программы отличается четкой структурой и логической последовательностью.

Данная рабочая программа по дисциплине Б1.О.09 Практикум научной коммуникации выполнена на высоком методическом уровне, отвечает требованиям подготовки современных магистров, позволяет повысить эффективность получения знаний по соответствующей дисциплине и обеспечить формирование компетенций, обозначенных в требованиях к результатам освоения содержания дисциплины.

Представленные в программе учебно-методические материалы изложены доступным языком, имеют логическую связь с изучаемым материалом и нацелены на достижение основной образовательной цели – формирования у студентов соответствующих компетенций, комплексных знаний и практических навыков для применения знаний, полученных в ходе освоения дисциплины «Практикум научной коммуникации» в их будущей профессиональной деятельности.

Рецензируемая рабочая программа по дисциплине Б1.О.09 Практикум научной коммуникации для магистрантов, обучающихся по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, по программе магистратуры «Многоязычие: Педагогические технологии межкультурной коммуникации», выполнена на должном теоретическом и методическом уровне и может быть рекомендована для использования в учебном процессе ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

Рецензент:

канд.филол.наук, доцент кафедры финансов и бизнес-аналитики
Краснодарского филиала
РЭУ им. Г.В. Плеханова

